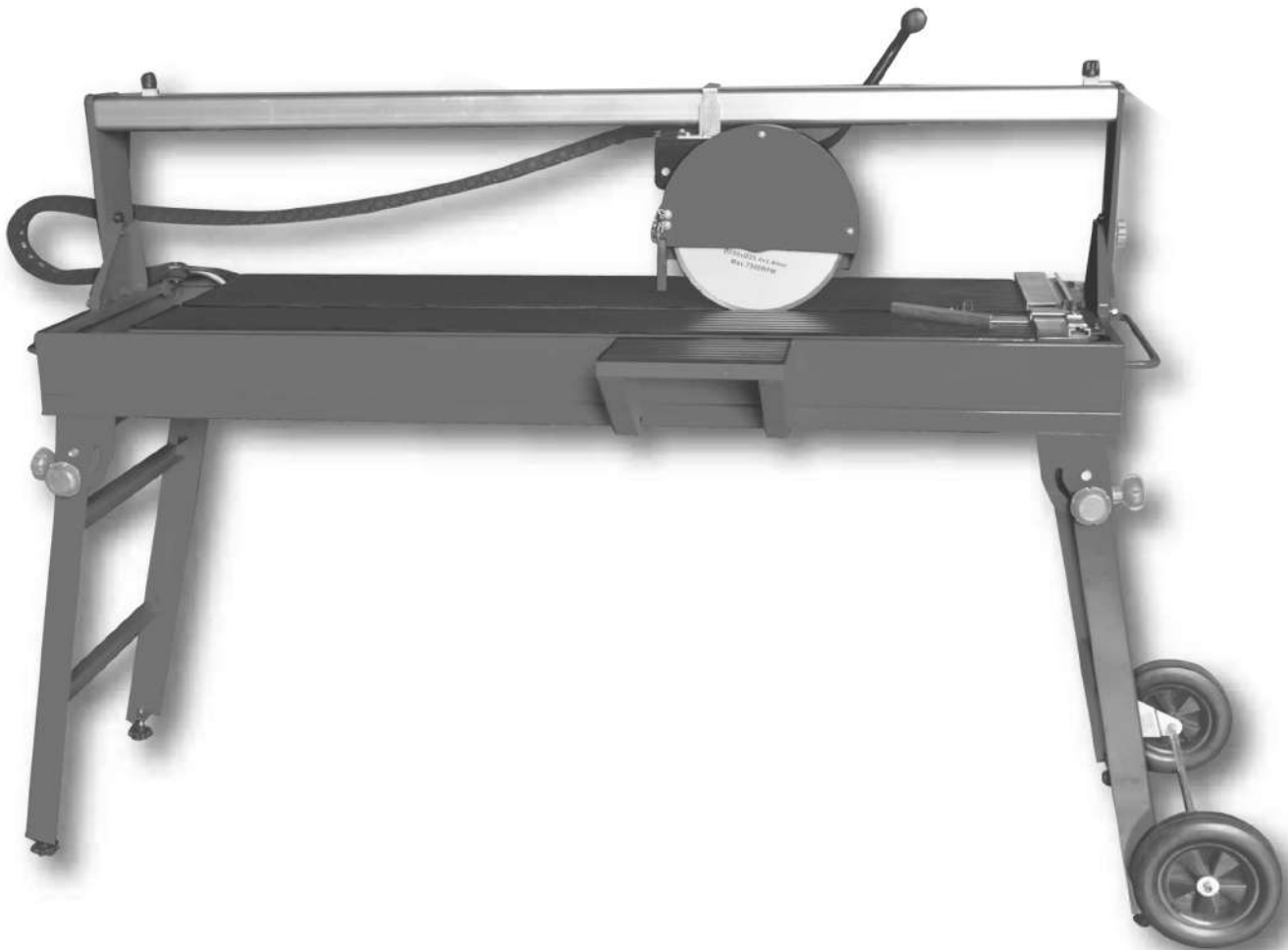


# **EXCEL**

# **1200W**

## **OPERATING INSTRUCTIONS**



**240V: 12188**

# **1250MM ELECTRICAL TILE CUTTER**

**WARNING! ALWAYS USE SAFETY GLASSES.** Everyday eyeglasses only have impact-resistant lenses - they are not safety glasses.

**Exceltools.co.uk**

- Ⓘ Conservare questo manuale d'istruzioni per poterlo consultare in futuro
- ⒼⒷ Preserve this handbook for future reference
- Ⓕ Conserver le présent manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement
- Ⓓ Diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig aufbewahren
- Ⓔ Conservar este manual de instrucciones para poder consultarlo en el futuro
- ⒫ Guardar este manual de instruções para o poder consultar no futuro
- ⒼⓃ Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging
- ⒹⓀ Opbevar denne brugsanvisning således, at det altid er muligt at indhente oplysninger på et senere tidspunkt
- Ⓔ Förvara denna bruksanvisning för framtida konsultation
- ⒻⒾⒶ Säilytä ohjekirja voidaksesi etsiä siitä tarvittaessa ohjeita
- ⒼⓃⓀ Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση
- ⒻⓁ Przechowywać niniejszy podręcznik instrukcji obsługi tak, aby można było korzystać z niego w przyszłości
- ⒻⓇ Sačuvajte ovaj priručnik s uputama da biste ga mogli konzultirati u budućnosti
- ⒺⓁⒹ Skrbno shranite ta priročnik
- Ⓕ Öřízse meg a kézikönyvet a jövőben való tanulmányozáshoz
- ⒻⒸ Uložte tuto příručku s pokyny pro použití na vhodném místě, abyste ji mohli kdykoli použít
- ⒺⓀ Uschovajte túto príručku s pokynmi na obsluhu prístroja tak, aby ste mohli do nej kedykoľvek nahliadnúť
- ⒻⓇⒺ Сохраняйте данное руководство в течение всего периода эксплуатации компрессора
- ⒻⒹ Du må oppbevare denne bruksanvisningen slik at du kan slå opp i den ved senere behov
- ⒻⓇ Bu kullanım kılavuzunu gelecekte danışmak için muhafaza ediniz
- ⒻⓇⒹ Păstrați manualul de instrucțiuni pentru a-l putea citi și pe viitor
- ⒻⒼⒹ Запазете това ръководство по експлоатацията, за да можете да го използвате и в бъдеще
- ⒻⓇⒺ Sačuvajte ovaj priručnik s uputstvima da bi mogli da ga konsultujete i u budućnosti
- ⒻⒼⒹ Saglabāt instrukciju rokasgrāmatu, lai varētu izmantot nepieciešamības gadījumā
- ⒻⒺⒻ Hoidke käesolevat kasutusjuhendit alles, et saaksite seda tulevikus kasutada
- ⒻⒼⒹ Išsaugoti šią instrukcijų knygutę tam, kad ateityje galėtumėte joje pasikonsultuoti

- I** LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI
- GB** KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
- F** LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS
- D** ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
- E** INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS
- P** LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS
- NL** VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
- DK** SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING
- S** FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA
- FIN** TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT
- GR** ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ
- PL** LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
- HR** ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA

- SLO** OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
- H** A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA
- CZ** BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ NA VÝROBCÍCH
- SK** LEGENDA: BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA NA VÝROBKACH
- RUS** УСЛОВНЫЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЯМИ
- N** SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE
- TR** ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENLİK TALİMATLARI LEJANDI
- RO** LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE
- BG** ЛЕГЕНДА НА ЗНАЦИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪРХУ ИЗДЕЛИЯТА
- SRB** UPOZORAVAJUĆE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
- LT** SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
- EST** OHUTUSNÕUDED
- LV** PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMJU SARAKSTS



- I** Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso
- GB** Before use, read the handbook carefully
- F** Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation
- D** Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen
- E** Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo
- P** Ler com atenção o manual de instruções antes do uso
- NL** Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door
- DK** Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug
- S** Läs bruksanvisningen noggrant före användning
- FIN** Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä
- GR** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- PL** Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi
- HR** Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu
- SLO** Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo
- H** Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet
- CZ** Před zahájením práce si pozorně přečtěte příručku pro použití.
- SK** Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie.
- RUS** Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
- N** Les nøye bruksanvisningen før bruk
- TR** Kullanımdan önce kullanim kilavuzunu dikkatlice okuyunuz.
- RO** Cititi cu atentie manualul de instructiuni înainte de utilizare!
- BG** Внимателно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба
- SRB** Pre upotrebe pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima
- LT** Prieš imdamiesi darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį
- EST** Enne kasutamist lugege kasutamishend tähelepanelikult läbi.
- LV** Uzmaniģi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



- ITA** - I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo lattove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.
- GB** - Waste electrical and electronic equipment (WEEE), should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
- F** - Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne peuvent pas être traités comme des déchets domestiques normaux. Procéder au recyclage dans des lieux prévus à cet effet. Se renseigner auprès de l'entreprise locale ou du revendeur pour être conseillé sur la collecte et l'élimination.
- D** - Die Kennzeichnung auf dem Produkt gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer

nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, dieses Produkt muss in zugelassenen Anlagen umweltgerecht recycelt werden. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über Müllsammlung und -entsorgung.

**E** - Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) no pueden tratarse como residuos domésticos normales. Proceda a reciclarlos siempre que existan instalaciones adecuadas. Consulte a las autoridades locales o al minorista si necesita información sobre la recogida y reciclaje.

**P** - Resíduos de aparelhagens elétricas e eletrônicas (RAEE) não podem ser tratados da mesma forma que o lixo normal de casa. Providenciar a reciclagem do lixo caso existam equipamentos adequados para tal fim. Consultar o órgão local ou revendedor para obter orientações sobre a coleta e eliminação do lixo.

**NL** - Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA) mogen niet als normaal huishoudelijk afval worden behandeld. Zorg voor hergebruik indien er geschikte voorzieningen zijn. Raadpleeg zorgvuldig de plaatselijke autoriteiten of de verkoper voor de inzameling en ontzorging.

**DK** - Affald fra elektriske og elektroniske apparater (WEEE) kan ikke håndteres som almindeligt husholdningsaffald. Sørg for, at aflevere det til de dertil beregnede affaldscenter. Kontakt de lokale myndigheder eller salgsstedet for at indhente råd om affaldssortering og tilintetgørelse.

**S** - Elektriskt och Elektroniskt avfall (WEEE) skulle inte hanteras som vanligt hushållsavfall. Var vänlig och återvinna vid lämpliga återvinningscenter. Fråga till de lokala Myndigheterna eller till er återförsäljare om återvinningsråd.

**FIN** - Sähkö- ja elektroniikkaromua ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se on toimitettava sille tarkoitettuihin keräyspisteisiin kierrätystä varten. Lisätietoja saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

**GR** - Τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (Οδηγία WEEE) δεν μπορούν να διαχειριστούν ως κοινό οικιακό απόβλητο. Προβλέψτε στην ανακύκλωση τους εκεί όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευτείτε τον τοπικό φορέα ή το μεταπωλητή για πληροφορίες σχετικά με τη συγκέντρωση και την απόσυρση.

**PL** - Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE) nie może być zarządzany jak zwykłe odpady domowe. Przystąpić do recykulacji odpadów w miejscach, gdzie istnieje odpowiednie warunki. Skonsultować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących gromadzenia i likwidacji odpadów.

**HR** - Oznaka na proizvodu upozorava da se proizvod nakon isteka životnog vijeka ne smije uklanjati zajedno s uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Ovaj proizvod se mora reciklirati u primjerenim pogonima na način prihvatljiv za okoliš. Informirajte se kod Vašeg komunalnog poduzeća ili ovlaštenog zastupnika o sakupljanju i uklanjanju otpada.

**SLO** - Oznaka na proizvodu navaja, da ga po njegovi življenjski dobi ne smete odvreči med gospodinjске odpadke, omenjen izdelek je potrebno reciklirati okolju prijazno v atestiranih napravah. Prosimo, da se pri lokalnih upravnih organih ali pri pooblaščenih trgovcih pozanimате glede zbiranja in shranjevanja odpadkov.

**H** - A villamos- és elektronikai berendezések bő származó hulladékokat (WEEE) nem lehet a háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Ahol erre megfelelő berendezések vannak, ott lehetőség van az újrafelhasználásra. A hulladék gyűjtésével és feldolgozásával kapcsolatban kérjen felvilágosítást a helyi szervektől vagy a vizonteladótól.

**CZ** - S odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními (OEEZ) se nesmí nakládat jako s komunálním odpadem. V případě, že jsou k dispozici vhodné podniky zajistíte jejich recyklaci a opětovné zpracování. Rady o sběru a zpracování

poskytne obecní úřad nebo prodejce.

SK - S odpadmi z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Ak sú k dispozícii vhodné podniky, zabezpečte ich recykliáciu. Rady o zbere a likvidácii zariadení vám poskytnú miestne úrady a predajcovia.

RUS - Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE) не должна выполняться таким же образом, как утилизация обыкновенных отходов домашнего хозяйства. Пожалуйста, перерабатывайте отходы там, где существует адекватное оборудование. Посоветуйтесь с Местным Управлением или дистрибьютором насчет указаний по переработке отходов.

N - Elektrisk og elektronisk afvalg, (EE-afvalg), skal ikke kastes sammen med van husholdningsafvalg. Resirkulere der dette er mulig. Ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

TR - Elektrik ve elektronik tüketim atıkları (EETA), ev atıkları ile beraber atılmamalıdır. Lütfen uygun olan geri dönüşüm olanaklarını kullanınız. Geri dönüşüm tavsiyeleri için, mevcut lokal yetkililerin veya satıcıların olup olmadığını araştırınız.

RO - Deșeurile electrice, electronice și electrocasnice (DEEE) nu pot fi tratate ca oricare alte deșeuri domestice. Reciclați cât mai mult posibil unde există facilități în acest scop. Consultați autoritățile locale sau punctele de colectare a deșeurilor pentru sfaturi de reciclare.

BG - Отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO) не могат да бъдат третирани като обикновени домакински отпадъци. Погрижете се за рециклирането там, където съществуват подходящи инсталации. Консултирайте се с местните власти или с продавача за съвет относно събирането и изхвърлянето.

SRB - Oznaka na proizvodu upozorava da se proizvod nakon isteka životnog doba ne sme uklanjati zajedno sa običnim otpacima iz domaćinstva. Ovaj proizvod se mora reciklirati u odgovarajućim pogonima na način prihvatljiv za okolinu. Informirajte se kod Vašeg komunalnog poduzeća ili ovlaštenog zastupnika o skupljanju i sklapanju otpadka.

LT - Elektroninių ir elektros įrenginių negalima utilizuoti kaip buitinių atliekų. Šias atliekas būtina šalinti specializuotose surinkimo punktuose. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie atliekų šalinimą bei jų perdėrimą, susisiekite su kompetetingomis vietos institucijomis.

EST - Elektri- ja elektroonikaseadmete jääkidest vabanemine ei saa toimuda sarnaselt majapidamisjääkidest vabanemisega. Vastavate seadmete olemasolu korral korraldatagu nende ümbertöötlemine. Ümbertöötlemisega seotud informatsiooni saamiseks pöörduge kohalike võimude või edasimüüja poole.

LV - Elektrisko iekārtu un elektronisko iekārtu ražošanas atkritumu utilizācija (WEEE) nevar veikt kopā ar parasto mājas saimniecības atkritumu utilizāciju. Lūdzam pārstrādāt atkritumus tur, kur ir piemērots aprīkojums. Konsultēties ar Vietējo Priekšniecību vai mazumtirgotāju par atkritumu pārstrādāšanas ieteikumiem.



I Protezione obbligatoria dell'udito, della vista e delle vie respiratorie  
GB Hearing, sight and respiratory protection must be worn  
F Port obligatoire de protections auditives, oculaires et des voies respiratoires  
D Gehörschutz, Augenschutz und Atemschutz sind obligatorisch vorgeschrieben  
E Protección obligatoria de los oídos, de la vista y de las vías respiratorias  
P Protecção obrigatória do ouvido, da vista e das vias respiratórias  
NL Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen  
DK Obligatorisk beskyttelse af hørelse, syn og luftveje  
S Hörselskydd, skyddsglasögon och andningsmask obligatoriskt  
FIN Käytettävä kuulosuojaimia, suojalaseja ja hengityksensuojaimia  
GR Υποχρεωτικό προστατευτικό ακοής, όρασης και του αναπνευστικού συστήματος  
PL Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe  
HR Obavezna zaštita očiju, dišnih puteva i sluha  
SLO Obvezna zaščita oči, dihal in sluha  
H A légutak, a látás és a hallás védelme kötelező  
CZ Povinnost chránit sluch, oči a dýchací cesty.  
SK Povinná ochrana sluchu, zraku a dýchacích ciest !  
RUS Обязательная защита ушей, лица и дыхательных путей  
N Obligatorisk å ta i bruk hørselsvern, vernebriller og pustemaske  
TR Mecburi işitme, görme ve solunum yolları koruması  
RO Echipament de protecție obligatoriu pentru urechi, ochi și căi respiratorii  
BG Задължителни средства за защита на слуха, зрението и дихателните пътища  
SRB Obavezna zaštita sluha, vida i dišnih puteva  
LT Privaloma ausų, veido ir kvėpavimo takų apsauga  
EST Kuulmis-, nägemis- ning hingamisteede kaitse on kohustuslik.  
LV Obligāta dzirdes, redzes un elpošanas ceļu aizsardzība



I NON avvicinarsi alle macchine con abiti svolazzanti  
GB Do NOT approach the machine with loose clothing  
F NE PAS se rapprocher des machines lorsqu'on porte des vêtements larges  
D NICHT mit losen Kleidungsstücken in die Nähe der Maschine kommen  
E NO acercarse a las máquinas con ropas sueltas  
P NÃO se aproximar das máquinas com vestuários esvoaçantes  
NL Kom NIET in de buurt van de machines met loshangende kleding  
DK Kom IKKE i nærheden af maskinen med løstsiddende tøj  
S Gå INTE i närheten av maskinerna med vida kläder  
FIN ÄLÄ käytä liehuvia vaatteita koneiden läheisyydessä  
GR ΜΗΝ πλησιάζετε τα μηχανήματα με φαρδιά ρούχα  
PL NIE zbliżać się do maszyn w powiewającej odzieży  
HR NE približavajte se stroju sa opuštenim odjelom  
SLO NE približujte se stroju z ohlapnimi deli obleke  
H NE tartózkodjon a gép közelében ha nem testre feszülő ruhát visel  
CZ NEPŘIBLIŽUJTE SE k nástrojům s volným oblečením.  
SK NEPŘIBLIŽUJTE SE k strojom s voľne povievajúcim oblečením !  
RUS НЕ стоять рядом с машиной в распахнутой одежде  
N IKKE gå i nærheten av maskinene med vide og flagrende klær  
TR Makineye uçuşan giysilerle yaklaşmayın.  
RO NU vă apropiați de mașină cu haine largi  
BG НЕ се доближавайте до машината с развязавщи се дрехи  
SRB NE približavajte se mašinama sa lepršavom odećom  
LT Nestovėti prie mašinos su besiplaikstančiais drabužiais  
EST ÄRGE lähenege masinale lahtises riietuses.  
LV NETuvojieties ierīču tuvumā ar plīvojošiem apģērbu gabaliem



I Attenzione corrente elettrica  
GB Dangerous voltage  
F Attention: présence de courant électrique  
D Achtung, elektrische Spannung  
E Atención, corriente eléctrica  
P Atenção corrente eléctrica  
NL Attentie, elektrische stroom  
DK Advarsel elektrisk strøm  
S Varning - elektricitet  
FIN Huom. vaarallinen jännite  
GR Προσοχή ηλεκτρικό ρεύμα  
PL Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym  
HR Pažnja, električni napon  
SLO Pozor, električna napetost  
H Figyelem, elektromos áram  
CZ Pozor - elektrické napětí!  
SK Pozor - elektrický prúd !  
RUS Риск электрического напряжения  
N Forsiktig elektrisk strøm  
TR Dikkat elektrik akımı  
RO Atenție! Pericol electric  
BG Внимание: електрически ток  
SRB Pažnja električna struja  
LT Elektros įtampos rizika  
EST Ettevaatust - elektrivool  
LV Esiet uzmanīgi - elektrības plūsma



I	Pericolo di taglio
GB	Cutting Danger
F	Danger de Coupe
D	Gefahr von Schnittverletzungen
E	Peligro de corte
P	Perigo de corte
NL	Gevaar voor snijwonden
DK	Fare for skæring
S	Skärningsrisk
FIN	Leikkausvaara
GR	Κίνδυνος τραυματισμού
PL	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem obcięcia palców
HR	Opasnost od posjecanja
SLO	Nevarnost ureza
H	Vágási sérülés veszélye
CZ	Nebezpečí řezu
SK	Nebezpečenstvo porezania
RUS	Риск Порезов
N	Fare for kuttskader
TR	Kesme Tehlikesi
RO	Pericol de tăiere
BG	Опасност от нараняване
SRB	Opasnost od sećenja
LT	Įpjūvimo rizika
EST	Lõikeoht
LV	Griezumu Briesmas



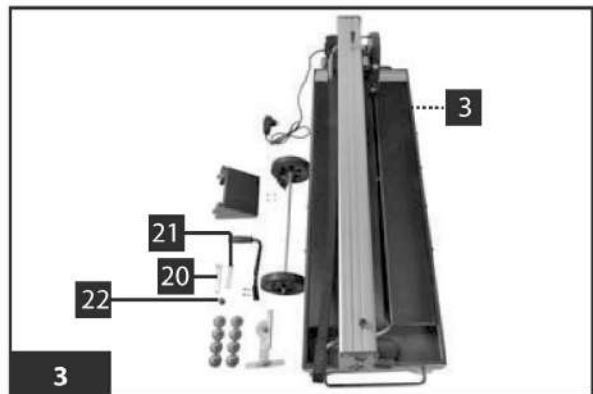
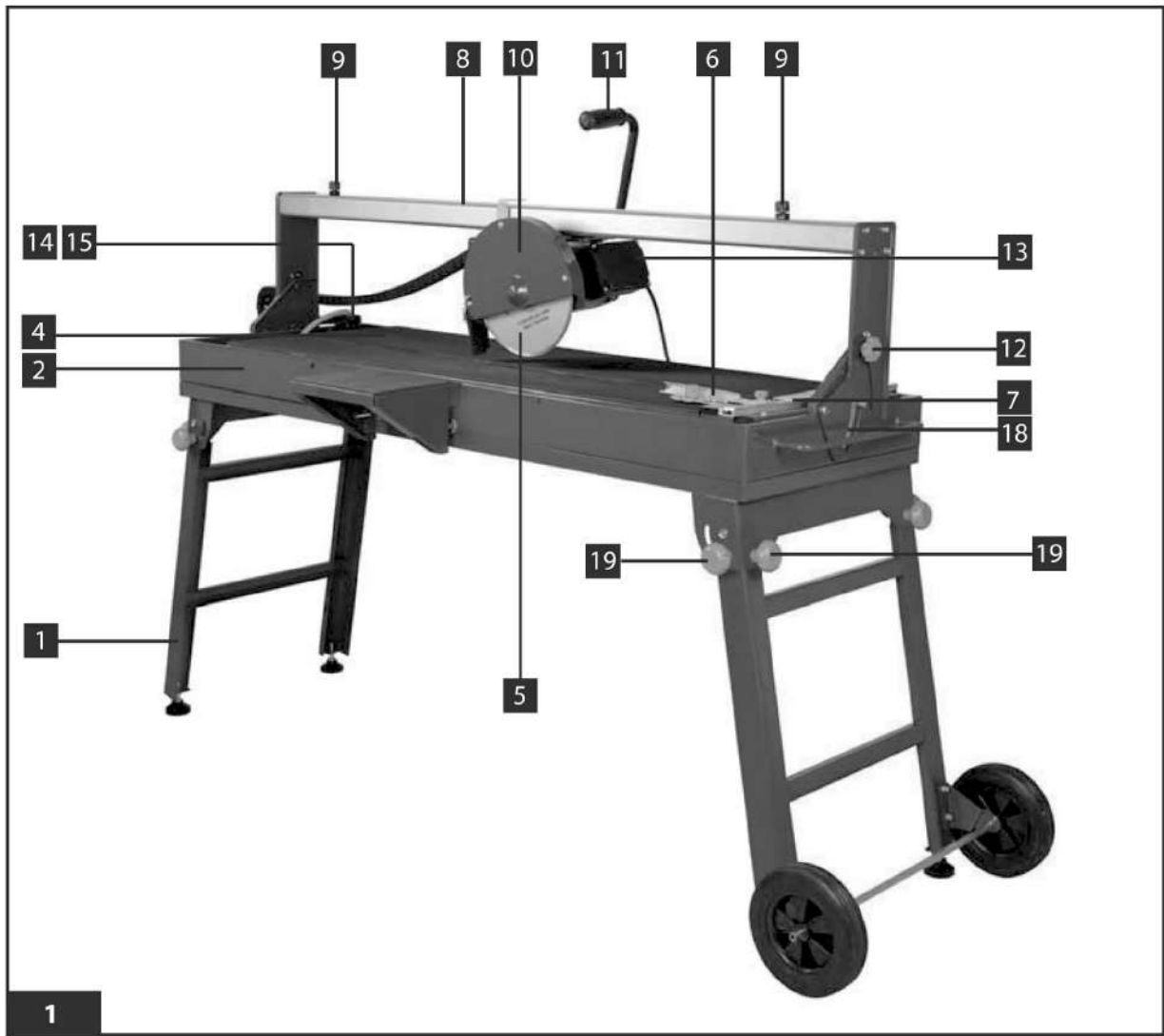
I	Pericolo proiezione di schegge
GB	Danger splinter casting
F	Danger projection de déchets d'ébranchage
D	Gefahr durch fliegende Späne
E	Peligro proyección de astillas
P	Perigo projeção de estilhaços
NL	Gevaar voor rondvliegende scherven/splinters
DK	Fare: Springende splinter
S	Risk för flisor
FIN	Varo sinkoutuvia esineitä
GR	Κίνδυνος εκτόξευσης θραυσμάτων
PL	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem odprysków
HR	Opasnost od lijetenja trijeski
SLO	Pozor – leteči ostružki!
H	A munka közben keletkező forgács pattanásának veszélye
CZ	Nebezpečí odhození třísek
SK	Nebezpečenstvo odhodenia triesok
RUS	Риск попадания осколков
N	Fare for sprut av splinter
TR	Tehlike: Yansıyan kıymık parçalarından
RO	Pericol prăbușiri de stânci
BG	Внимание! - Хвърчащи искри
SRB	Opasnost od letenja iverica
LT	Skeveldrų pavojus
EST	Pindude paiskumise oht
LV	Šķembu trāpījuma briesmas



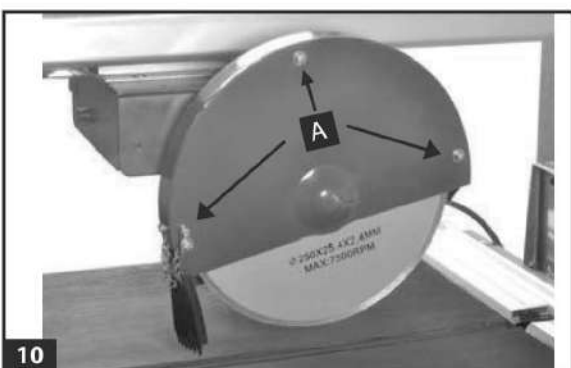
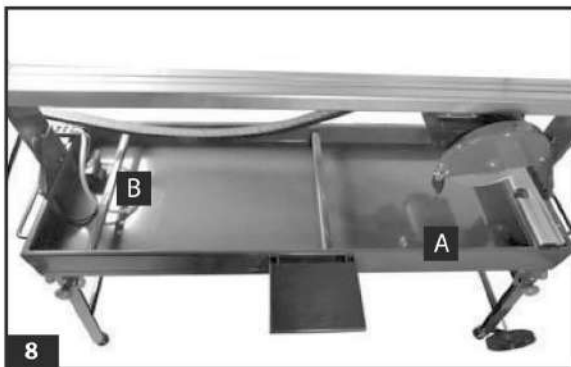
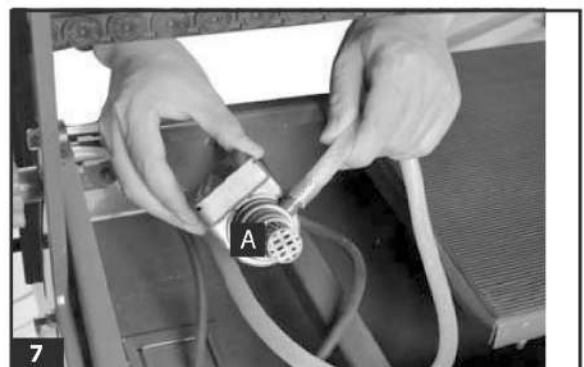
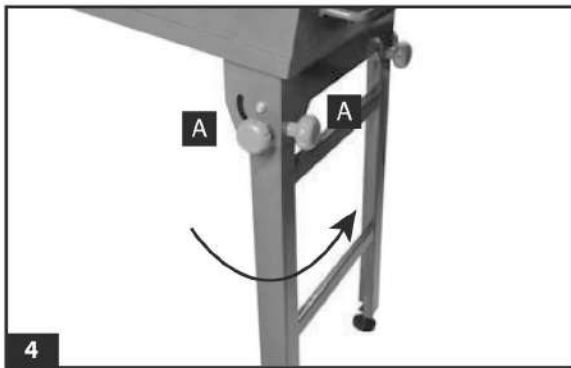
I	NON toccare la lama in movimento
GB	Do NOT touch the moving blade
F	NE PAS toucher la lame en mouvement
D	Das laufende Messer NICHT berühren
E	NO tocar la hoja en movimiento
P	NÃO tocar a lâmina em movimento
NL	Raak NIET het bewegende mes aan
DK	Rør IKKE kniven i bevægelse
S	Rör INTE klingan när den är i rörelse
FIN	ÄLÄ kosketa liikkuvaa terää
GR	ΜΗΝ αγγίζετε την κινούμενη λάμα
PL	NIE dotykać ostrza w ruchu
HR	Okretajući noževi NE dirajte
SLO	Vrteči noži NE dotikajte se
H	NE nyúljon a mozgásban lévő lapokhoz
CZ	NEDOTÝKEJTE SE řezacích kotoučů v pohybu.
SK	NEDOTÝKAJTE sa rezných kotúčov, keď sú v pohybe !
RUS	НЕ прикасаться к движущемуся лезвию
N	IKKE ta på bladet i bevægelse
TR	Hareket halindeki bıçağa dokunmayınız
RO	NU atingeți lama în mișcare
BG	НЕ докосвайте въртящото се острие
SRB	NE dodirivati list u kretanju
LT	NEliesti judančio ašmens
EST	ÄRGE puudutage liikuvat tera
LV	NEaiztieciēt kustīgu asmeni

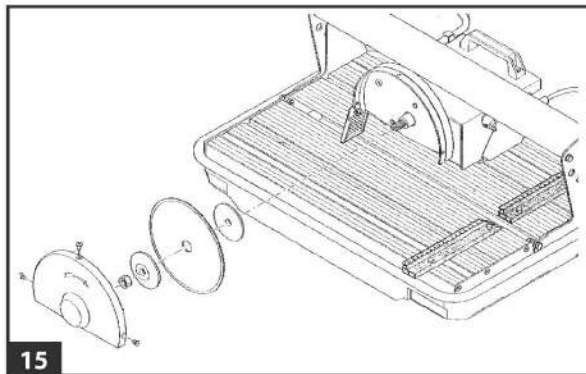
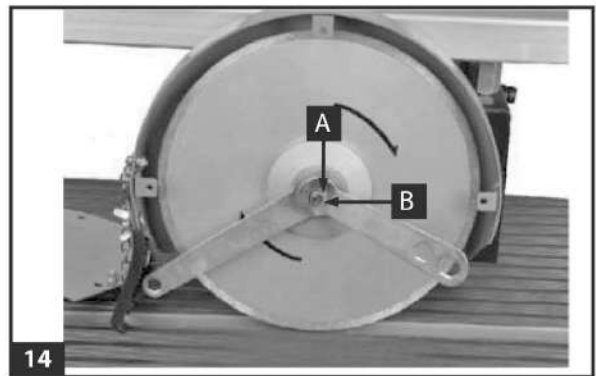
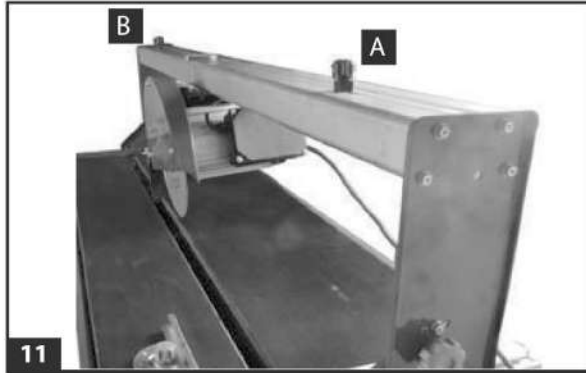


I	NON esporre la macchina ad agenti atmosferici
GB	Protect the machine from foul weather
F	NE PAS exposer la machine aux agents atmosphériques
D	Die Maschine NICHT der Witterung aussetzen
E	NO exponer la máquina a los agentes atmosféricos
P	NÃO expor a máquina a agentes atmosféricos
NL	Stel de machine NIET aan de weersinvloeden bloot
DK	Udsæt IKKE maskinen for vejrets påvirkninger
S	Utsätt INTE maskinen för atmosfäriska agenser
FIN	ÄLÄ altista laitetta ilmaston vaikutuksille
GR	ΜΗΝ αφήνετε το μηχάνημα εκτεθειμένο στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες
PL	NIE poddawać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych
HR	Stroj NE izložite vremenskim utjecajem
SLO	Stroja NE izpostavljajte vremenskim vplivom
H	NE hagyja a gépet a szabadban
CZ	NEVYSTAVUJTE nástroj atmosférickým vlivům.
SK	NEVYSTAVUJTE stroj poveternostným vplyvom !
RUS	НЕ оставлять машину под воздействием атмосферных явлений
N	IKKE utsett maskinen for dårlig vær
TR	Makineyi atmosfer unsurlarına maruz bırakmayınız
RO	NU expuneți mașina agenților atmosferici
BG	НЕ излагайте машина на преки атмосферни влияния
SRB	NE izlagati mašinu delovanju atmosferskih padalina
LT	NEpalikti mašinos sąveikai su atmosferos veiksniais
EST	ÄRGE jätke masinat lahtisena ilmastikutingimuste mõju alla.
LV	NEizstādīet mašīnu pie atmosfēras parādībām, kā piem. lietus, vējšs u.c.







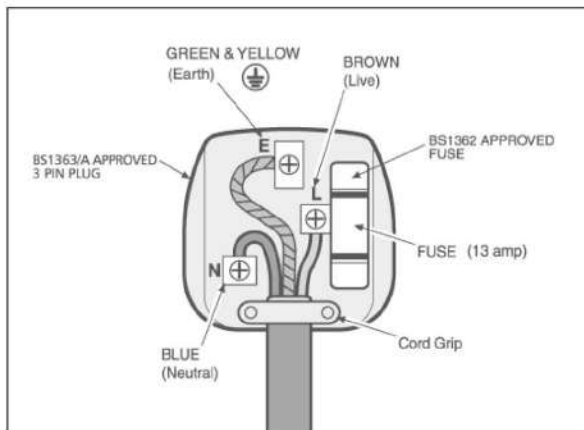




## ELECTRICAL INFORMATION

### CONNECTION OF THE MAINS PLUG

Important! The wires in the mains lead fitted to this product are coloured in accordance with the following code:




THIS PRODUCT REQUIRES A CONNECTION TO EARTH.  
THE 3 PIN PLUG MUST COMPLY TO BS1363/A.  
FUSE MUST COMPLY TO BS1362.

**Brown:** Live (L) or Red  
**Blue:** Neutral (N) or Black  
**Green&Yellow or Green:** Earth (E)

If for any reason the 13 amp plug fitted to this product requires replacement it must be wired in accordance with the following instruction:

**DO NOT CONNECT THE BROWN LIVE OR BLUE NEUTRAL TO THE EARTH PIN MARKED 'E'  ON THE 3 PIN PLUG.**

Connect the Blue wire to the terminal marked Neutral (N). Connect the Brown wire to the terminal marked Live (L). Connect the Green and Yellow (or Green) wire to the terminal marked Earth E . Ensure that the outer insulation is gripped by the cord grip and that the wires are not trapped when replacing the plug cover. The mains lead on this product is fitted with a 13 amp (BS1363/A) plug. A **13 amp** (BS1362) fuse must be fitted in the plug.

### IF IN DOUBT CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN

There are no user serviceable parts inside this product except those referred to in the manual. Always refer servicing to qualified service personnel. Never remove any part of the casing unless qualified to do so; this unit contains dangerous voltages.

### WARNING!

For your protection if this product is to be used outdoors it should not be exposed to rain or used in damp locations. Do not place the product on damp surfaces, use a workbench if available. For added protection use a suitable residual current device (R.C.D.) at the socket outlet.

If an extension cable is to be used with this product it must be of 3 core construction with the earth conductor connected at both the plug and socket. If in doubt consult a qualified electrician.



## INTRODUCTION

Thankyou for purchasing this product which has passed through our extensive quality assurance process. Every care has been taken to ensure that it reaches you in perfect condition. However, in the unlikely event that you should experience a problem, or if we can offer any assistance or advice please do not hesitate to contact our customer care department. For details of your nearest customer care department please refer to the telephone numbers at the back of this manual.

## SAFETY FIRST

Before attempting to operate this power tool the following basic safety precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. It is important to read the instruction manual to understand the application, limitations and potential hazards associated with this tool.

## CERTIFICATE OF GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of 1 Year, with effect from the date of purchase and applies only to the original purchaser. This guarantee only applies to defects arising from, defective materials and or faulty workmanship that become evident during the guarantee period only and does not include consumable items. The manufacturer will repair or replace the product at their discretion subject to the following. That the product has been used in accordance with the guide lines as detailed in the product manual and that it has not been subjected to misuse, abuse or used for a purpose for which it was not intended. That it has not been taken apart or tampered with in any way whatsoever or has been serviced by unauthorised persons or has been used for hire purposes. Transit damage is excluded from this guarantee, for such damage the transport company is responsible. Claims made under this guarantee must be made in the first instance, directly to the retailer within the guarantee period. Only under exceptional circumstances should the product be returned to the manufacturer. In these case it shall be the consumer's responsibility to return the product at their cost ensuring that the product is adequately packed to prevent transit damage and must be accompanied with a brief description of the fault and a copy of the receipt or other proof of purchase. The manufacturer shall not be liable for any special, exemplary, direct, indirect, incidental, or consequential loss or damage under this guarantee. This guarantee is in addition to and does not affect any rights, which the consumer may have by virtue of the Sale of Goods Act 1973 as amended 1975 and 1999.

## STATUTORY RIGHTS

This guarantee is in addition to and in no way affects your statutory rights.

## PRODUCT DISPOSAL

When this product reaches the end of it's life or is disposed of for any other reason, it must not be disposed of in household waste. In order to preserve natural resources, and to minimise adverse environmental impact, please recycle or dispose of this product in an environmentally friendly way. It should be taken to your local waste recycling centre or other authorised collection and disposal facility. If in doubt consult your local waste authority for information regarding available recycling and / or disposal options.

---

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Before attempting to operate this machine, you must read, understand and follow these instructions very carefully as they are intended to ensure your safety and that of others and also a long and trouble-free service life of the machine.

Learn how to use the power tool, its limitations and potential hazards.

Keep these instructions in a safe place for future reference.

### Avoid unintentional starting - Unplug the power tools

Before starting the power tool, always make sure that you have removed the key and adjusting wrenches.

Before plugging the tool into the mains supply, always make sure that the switch is in the OFF position.

Make sure that power tools are disconnected from the mains supply when not in use, prior to servicing, lubrication or adjustment and when replacing accessories such as blades, bits and cutters.

### Check damaged parts

Before using the power tool, always inspect it carefully to determine that it will operate properly and perform its intended function.

Check correct alignment of moving parts, making sure they do not bind. Check for any damaged components and make sure that the power tool has been correctly assembled.

Check for any condition that may affect operation of the power tool.

Unless otherwise indicated in this instructions handbook, a guard or any other part of the power tool that has been damaged must be repaired or replaced by an authorized service center.

Any switch that does not work correctly must be replaced by an authorized service center.

Do not use the power tool if the ON/OFF switch does not turn the power tool ON and OFF.

Dust generated when machining materials is a health hazard.

Always wear a suitable dust mask.

When working, always wear personal protective equipment:

safety goggles, gloves, mask, ear protectors, non-slip safety shoes.

Never wear loose clothes or jewelry that may be trapped in moving parts; long hair must be tied back.

Always work on a stable base.

Always fasten the workpiece securely with a clamp.

Keep the work area clean and tidy.

Always use the power tool with both hands.

Never open or modify the power tool or its accessories in any way.

Do not expose the power tool to rain, or use in damp or wet locations. Keep the work area well lit.

Do not use power tools in areas where there is a risk of explosion or fire from combustible materials, flammable liquids, paint, varnish, petrol etc. flammable gases and dust of an explosive nature.

#### **Beware children and pets**

Children and pets should be kept out of the work area.

All power tools should be kept out of the reach of children and, preferably, stored or locked in a secure cabinet or dry room when not in use.

#### **Use the right tool**

Select the right tool for the job. Do not use a tool for a job for which it was not designed. Do not force a small tool to do the job of a heavy-duty tool. Do not use tools for purposes not intended.

#### **Do not force the power tool**

The power tool will do a better and safer job and give you much better service if it is used at the rate for which it was designed.

#### **Maintain tools with care**

Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance.

Follow the instructions for lubricating and changing accessories.

Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Ensure that ventilation slots are kept clean and free from dust at all times. Blocked ventilation slots can cause overheating and damage to the motor.

If this machine is to be used when working at a certain height, scaffolding fitted with railing and kick-plate or a tower platform must be used in order to guarantee suitable stability.

### **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK**

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, dish-washers and refrigerators).

#### **Power Cords**

Never yank or pull the power cord to disconnect it from the mains supply socket.

Never carry the power tool by its power cord. Keep the power cord away from heat, oil, solvents and sharp edges.

Check the tool power cord periodically and if damaged have it replaced by an authorized service center.

Inspect extension cords periodically and replace if damaged.

DO NOT use 2-core extension cords or reels on power tools with an earth path. Always use a 3-core extension cord or reel with the earth core connected to earth.

Always unwind any extension cords fully.

For extension cords up to 15 metres, use a wire cross section of 1.5mm<sup>2</sup>.

For extension cords over 15 metres, use a wire cross section of 2.5mm<sup>2</sup>.

Protect your extension cord from sharp objects, excessive heat and damp or wet locations.

**This power tool complies with National and International Standards and safety requirements. Repairs should be carried out by qualified persons using original spare parts. Failure to do so may result in considerable danger to the use.**

#### **Use According to Specifications.**

The stone cutting machine is designed exclusively for cutting ceramic, marble, clinker, etc. Special diamond discs are required for machining granite, fine stoneware and glazed tiles (available from the trade and DIY stores).

**Important:** The machine is designed exclusively for wet cutting. It is suitable for both private and professional use.

The manufacture assumes no liability whatsoever for improper use or if the machine has been tampered with.

Give equal attention to the safety instructions, assembly and operating instructions as well as prevailing accident preventions regulations.

## SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

**Warning!** We recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine.

Ensure that power tools are disconnected from the mains supply when not in use, before servicing, lubricating or making adjustments and when changing accessories such as blades.

Only use diamond impregnated cutting discs designed for cutting tiles

Do Not stop the blade by forcing the machine or by using sideways pressure.

Always use the correct type of blade for the operation to be carried out.

Do Not use blades that are bent or damaged this is highly dangerous and could result in a serious accident causing injury to the operator and bystanders and damage to the machine.

Only use blades that are recommended by the supplier and that are in good condition.

Do Not use blades that are larger than specified, only use blades that are rated for the machine. The rotational speed shown on the blade should always be HIGHER than the rotational speed of the Machine.

Ensure that the directional arrow marked on the blade corresponds with the rotational direction of the motor. Whenever replacing blades ensure that the surface of the blade collar fits snugly against the surface of the blade.

Ensure that the blade securing bolt is securely tightened using the wrenches provided. Do not over tighten.

Do Not start the machine with the blade in contact with the work piece.

Keep Guards in place and in good working order.

Always keep the blade securing arbor and collars clean.

Before commencing any cut allow the blade to reach its full speed, let it run for a few seconds. If any unusual noise or vibration is heard STOP the machine immediately, and investigate the cause.

Never try to cut free hand. Always ensure that the work piece is securely pressed against the back fence and table support surface.

Ensure that the work piece that is being cut off has sufficient room to move sideways.

Failure to do so may result in the off cut binding against the blade. If the work piece cannot be held securely by hand then use the jig or clamp to hold it in place whilst it is being cut.

Never cut more than one piece at a time.

Never cut pieces that are too small to be held securely against the back fence with the thumb and index finger.

Ensure that long work pieces are adequately supported at both ends.

Do Not attempt to modify the machine or its accessories in any way.

Do not force the machine let the machine do the work. This will reduce the wear on the machine.

Approved Ear defenders should be worn when using this machine When using the radial arm facility the cut should always be made away from the operator.

**WARNING!** Do Not Attempt to cut material larger than the maximum specified for the machine.

## COMPONENTS AND CONTROLS (PIC. 1)

1	Feet	12	Star handle screw for angle adjustment
2	Machine frame/Tank	13	Transit guard
3	Water drain	14	Cooling water pump
4	Workbench/Top section	15	Cooling water hose
5	Cutting disc*	16	Motor
6	Angle stop	17	ON/OFF switch
7	Stop rail	18	Angle scale
8	Guide rail	19	Wing screws for feet
9	Star handle screw for guide rail	20	Ring wrench
10	Cutting disc guard	21	Shaft wrench
11	Handle	22	Sealing stopper

\* **Important:** The unit is supplied without cutting disc.

## ASSEMBLY

### Base frame assembly

- Check all the parts for signs of transport damage before assembly.
- Place all the parts on a flat surface.
- Slide the four feet (1) into the mountings (A) in the machine frame (2) and secure them using the wing screws (19) (Pic.4).
- Place the top section of the machine (4) into the machine frame (2) (Pic.5).
- Seal the base of the tank (2) using the sealing stopper (22), (A) (Pic.8).

### Install the water pump

- Connect the cooling water hose (15) to the pump (14) (Pic.6) (Pic.7).
- Place the water pump (14) on the base of the tank (2) using the suction cup (Pic.8) (B).

Ensure that the water hose (15) is not kinked anywhere.

## WORKING WITH THE STONE CUTTING MACHINE

- Remove the transit guard (13) (Pic.9).
- Fill the tank (2) with water up to approximately 5 mm below the edge of the tank. Ensure that the power supply has the correct voltage (see rating plate).

### In this case contact an authorised workshop.

- Place the workpiece on the cutting bench and align it.
- Switch the machine on using the ON/OFF switch (17) (Pic.2).
- Wait until the cutting disc (5) has reached its maximum speed and the pump (15) is supplying water to the cutting disc (5).

Please note that the pump (15) must be supplying water to the cutting disc (5) at all times whilst you are working with the machine.

- Pull the motor carriage slowly and evenly through the workpiece using the handle (11).
- Switch the machine off using the ON/OFF switch (17) (Pic.2).

### Longitudinal cut

- Set the required cutting length (A-B) using the star handle screws (9) on the machine head (Pic.11).
- Guide the cutting disc slowly and evenly through the workpiece.

### Mitre cut

Swing the entire machine head with the cutting disc for mitre cuts from 90° to 45°.

Undo the two side star handles (12), set the required angle (18) and tighten the star handles again (Pic.12).

Guide the cutting disc slowly and evenly through the workpiece.

### Diagonal cut

Clamp the angle stop (6) in the stop rail (7) and bolt it into position (Pic.13).

Set the angle stop (6) to the required angle and guide the cutting disc slowly and evenly through the workpiece.

### Change the cutting disc

- Pull the mains plug.
- Wear safety gloves.
- Undo the three screws on the saw blade guard (10) and remove the guard (A) (Pic.10).
- Place the ring wrench (20) on the ange nut (A) (Pic.14).
- Place the shaft wrench (21) on the motor shaft (B) (Pic.14).
- When dis-assemble the saw blade, the turn direction of hexagon nut is clockwise, here revise to clockwise (A) (Pic.14).
- Remove the ange nut, external ange and cutting disc.
- Fit the new cutting disc following the above instructions in reverse (Pic.15).

**Important:** Check the direction of rotation of the cutting disc (5).

- Fit the saw blade guard (19) again using the three screws.

### Maintenance

Depending on the frequency of use, the pump (14) must be cleaned at regular intervals.

- Take the pump (14) out of the water tank. (Pic.8)
- Remove the filter (A) and the pump impeller cover by turning them.
- Pull out the impeller and clean all the parts under running water. Remove any deposits.

### Cleaning

- Empty and rinse out the water tank at regular intervals.
- Keep the motor ventilation grille clean at all times.
- Treat all the moving parts at regular intervals with biologically degradable grease or oil.
- Do not treat plastic covers with solvents.
- Use only damp cloths and brushes for cleaning purposes.

## TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage	230V ~ 50Hz
Rated Input	1200W S2:10min
No load speed	$n_0$ 2950 min <sup>-1</sup>
Diamond blade size	250 x 25.4 mm
Max. cut at 90°	52 mm
Max. cut at 45°	46 mm
Tilting range	0 x 45°
Table size	1260x468 mm
Sound pressure	L <sub>pA</sub> = 93 dB(A)
Sound power	L <sub>wA</sub> = 106 dB(A)
Vibration level	0.93 m/s <sup>2</sup>
Weight	60kg

### Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
Machine does not start	No power Power cable not connected Switch defective	Check mains, socket, cable Replace the switch
Machine does not run smoothly and not true	Check the cutting disc for damage Starting capacitor defective Motor bearing damaged	Replace the disc Have it repaired by a dealer Have the bearing replaced by a dealer
Cutting power too low	Flange on cutting disc loose Cutting disc not fitted correctly Diamond edging blunt	Tighten it Check and fit correctly Sharpen with a whet stone
Water cooling too weak	The pump is not transporting enough water	Clean the pump Add more water

# **EXCEL**

---

---

**CONTACT US:**

Tools4Trade Ltd.  
6 Fitzhamon Court,  
Bradwell Wolverton,  
Milton Keynes, MK12 6LB

**PHONE:**

01908 969966

**Email:**

[sales@tools4trade.co.uk](mailto:sales@tools4trade.co.uk)